



## CENTRALE IDROELETTRICA AD ACQUA POTABILE „BERGALPE“

**Gestore:** Comune di Dobbiaco  
**Progettazione e direzione lavori:** Ing. Staggl Christoph (Brunico)  
**Potenza nominale di concessione:** 35 kW  
**Condotta forzata:** attuale condotta idrica Gandelle  
**Durata lavori:** 3 mesi  
**Costi:** ca. 220.000 €  
**Produzione annua prevista:** 250.000 kWh  
**Ditte esercenti:** Burgmann Kandidus OHG (centrale), Tschurtschenthaler Turbinenbau & Elektro Clara (tecnologia)



## FABBISOGNO ENERGETICO DI DOBBIACO

Il fabbisogno energetico annuale del nostro paese è di ca. 23 mio. di kWh di energia elettrica e ca. 35 mio. di kWh di energia termica. Grazie a pionieri lungimiranti operanti da più di 100 anni nel campo dell'energia elettrica e grazie al nostro lavoro nel campo dell'energia termica negli ultimi vent'anni Dobbiaco ha raggiunto l'obiettivo di coprire virtualmente tutto il fabbisogno energetico del paese tramite energie rinnovabili. Con ciò oltre a diversi benefici economici per i nostri cittadini e le nostre imprese diamo un importante contributo per la tutela del nostro ambiente, che anche in futuro dev'essere alla base del nostro lavoro.

Dobbiaco, ottobre 2013



**Dobbiaco, 100% Energia rinnovabile**  
**Premiazione di Legambiente**  
**Settembre 2013**

FUCHSDESIGN



## GIORNATA DELLE PORTE APERTE

# 05.10.2013





## CENTRALE DI TELERISCALDAMENTO DOBBIACO-SAN CANDIDO

La cooperativa Centrale di teleriscaldamento Dobbiaco-San Candido ha oltre 850 soci e conta oltre 1.200 utenti, erogando oltre 55.000 MWh. Inoltre vengono prodotti annualmente 10.000 MWh di energia rinnovabile, approvvigionando 3.500 nuclei familiari. Con l'utilizzo del legno come fonte di calore e di energia i comuni di San Candido e di Dobbiaco risparmiano annualmente circa 28.000 tonnellate di CO<sub>2</sub>.

**Anno di costruzione della centrale termica:** 1995

**Caldia I e II:** rendimento della caldaia: 2 x 4.000 kW

**Anno di costruzione della centrale termoelettrica:** 2003 e rimessa in servizio dopo l'incendio nel 2012

**Caldia III:** rendimento della caldaia: 10.000 kW, anno di costruzione: rispett. 2003 e 2012

Impianto di generazione di energia: anno di costruzione 2003, turbina ORC 1.500 kWeletr. (non ha subito danni durante l'incendio)

**Recupero calore:** condensazione gas di combustione 2 x 4 MW rendimento: 800 kW

Condensazione 10 MW rendimento: 1.500 kW – volume accumulatore di calore: 180 m<sup>3</sup>

**Rete energetica:** 1994 costruzione rete di Dobbiaco, 1999 costruzione rete di San Candido

Lunghezza della rete: 90.000 m, fonte erogazione centrale termica diametro 200/250

Totale di potenza di allacciamento: 19.065 kW (Dobbiaco), 17.390 kW (San Candido)

Oltre 20 nuovi allacciamenti ogni anno.

**Deposito combustibili:** all'aperto: 80.000 m<sup>3</sup>; in capannone: 5.000 m<sup>3</sup>

**Pulizia gas di scarico e monitoraggio:** i gas di combustione vengono aspirati e puliti con multicicloni, filtri elettrici e condensazioni di gas di scarico. Le emissioni da combustione sono soggette a monitoraggio continuo.

**Messa in servizio dopo l'incendio:** Investimenti per la rimessa in servizio + costruzione dei nuovi uffici: € 7,5 milioni, di cui € 3 milioni coperti da assicurazione. L'investimento complessivo sin dalla fondazione della cooperativa si aggira attualmente intorno ai € 35 milioni.

**Visioni:** Ampliamento dell'efficienza energetica - garantire un prezzo stabile a lungo termine - gamma di prezzo energetico tra il quale i clienti possono scegliere quello più adatto a loro – investimenti per quanto riguarda la sicurezza nell'approvvigionamento - rinnovo della centrale termica con caldaie di combustione di nuovissima generazione.



Der Schaugang  
Il percorso visitatori



## CENTRALE IDROELETTRICA „SILVESTERBACH“

**Gestore:** Società consortile a responsabilità limitata „Silvesterbach“ – progetto congiunto tra Comune di Dobbiaco (1/3), Centrale di teleriscaldamento Dobbiaco-San Candido(1/3) e Azienda elettrica Dobbiaco (1/3)

**Progettazione e direzione lavori:** Patscheider & Partner (Malles)

**Potenza nominale di concessione:** 513 kW

**Condotta forzata:** lunghezza 3 km, dislivello 206 m, diametro DN 600

**Durata lavori:** 8 mesi

**Costi:** 2,5 milioni €

**Produzione annua prevista:** 3 milioni kWh

**Ditte esercenti:** Ploner GmbH (condotta forzata), Burgmann Kandidus OHG (presa d'acqua), Boatto Luciano Srl (centrale), Tschurtschenthaler Turbinenbau & EMK (tecnologia)

## CENTRALI IDROELETTRICHE „GRATSCH“ (1901), „SCHMELZE“ (1959) & „FLODIGE“ (1924)

**Gestore:** Azienda elettrica Dobbiaco Spa

**Potenza nominale di concessione:** 311 kW, 535 kW e 294 kW

**Produzione annua:** ca. 10 milioni kWh